

62010CJ0280

?????? ? ?? ?????????? (????? ????)

??? 1?? ??????? 2012 (*)

«??? — ?????? 2006/112/E? — ?????? 9, 168, 169 ??? 178 — ??????? ??? ?????? ??????? ???
????? ??????? ??????? ?? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? — ???
??? ??? ??? ?????? ??????? — ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
?????? ??? ??? ?????? ??? ??????»

???? ??????? C-280/10,

? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? 267
????, ??? ?????? ? Naczelnego S?d Administracyjny (??????) ?? ??????? ??? 31?? ??????
2010, ? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? 4 ??????? 2010, ??? ??????? ??? ??????

Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, sp?ka jawna

????

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu,

? ? ?????????? (????? ????),

? ?????????? ??? ??? A. Tizzano, ??????? ????????, A. Borg Barthet, M. Illeši?, J.-J. Kasel
(???????) ??? M. Berger, ????????,

? ?????? ??????????: P. Cruz Villalón

? ??????????: K. Malacek, ??????? ??????????,

? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ???
22?? ?????? 2011,

? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????:

—
? Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz, sp?ka jawna,
????????????? ??? ??? M. Pawlik, conseiller fiscal,

—
? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? M. Szpunar ?????? ??? ??? K. Rokicka, A.
Gaw?owska ??? A. Kramarczyk,

—
? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? C. Blaschke,

—

? ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? K. ??????????????, Z. ?????????? ???
M. ????????????,

—
? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? J.-S. Pilczer,

—
? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? ?. ?????????? ??? ??? K. Herrmann,
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?? ??????????
??? 15?? ?????????? 2011,

?????? ??? ????????

???????

1

? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 9, 168 ???
169 ??? ?????? 2006/112/?? ??? ????????, ??? 28?? ?????? 2006, ?????? ?? ??
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? (?? L 347, ?. 1).

2

? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???????, ??????, ??? Kopalnia
Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz spó?ka jawna (??? ?: Polski
Trawertyn), ?????????? ????????, ??? ??? ??? ?????? ??? P. Granatowicz ??? M.
W?siewicz (??? ?: ??????) ???, ????????, ??? Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu
(????????? ??? ?????????? ?????????? ??? Pozna?, ??? ?: Dyrektor) ?? ??????????
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? (??? ?: ???) ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

?? ?????? ???????

? ?????? 2006/112

3

To ??? 9, ??????? 1, ??? ?????? 2006/112 ??????:

«?????? ?? “????????? ????” ?????????? ????, ??? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ????, ??? ?????? ?????????? ????, ??? ?????? ??? ?????????? ????.
?? ?? ?????????? ??? ?????????? ???.

?? “????????? ??????????” ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ???
?????? ? ?? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? ??????????????
?????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????????????. ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????, ? ??????????????
????????? ? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????.

4

?? ?? 168 ?? ?????? 2006/112 ????????, ?????? ????:

«???? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????? ???, ? ?????????????? ????? ??? ??? ??? ?? ??????????, ??? ??????
????? ??? ????? ?????????????? ??? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ????:

?)

???? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????
? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ???,

[...]]».

5

?? ?????? 169 ??? ??????? 2006/112 ??????

«?????? ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? 168, ? ??????????? ?? ??? ?? ???
?????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??? ??????? ?? ??? ????? ?? ???, ?????? ?? ??? ????? ?? ???
?????? ?? ??????????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ???????:

?)

???? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 9, ?????????? 1, ??????
??????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????,

?)

??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? 138, 142 ??? 144, ?? ????? 146
??? 149, ?? ????? 151, 152, 153 ??? 156, ?? ????? 157, ?????????? 1, ????????? ??, ?? ?????
158 ??? 161 ??? ?? ????? 164.

?)

??? ??????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? 135, ?????????? 1, ??????? ??
??? ??, ??? ? ?????? ?? ????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????»

6

?? ?????? 178. ???????? ??, ??? ?????? 2006/112 ?????????;

«???? ?? ????. ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ???????, ? ??????????? ???. ???. ???.
?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????????? ????????:

?)

??? ??? ??????????? ??? ??? 168, ??????? ??, ???????, ??? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ??? ??????? ????????, ?? ??????? ????????, ?? ?????? ??? ?????? ???????
?? ??? ????? 220 ??? 236 ??? ?? ????? 238, 239 ??? 240».

7

?????? ??? ?????? 213, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112:

«???? ??????????? ??? ?????? ?????? ???????, ?? ??????? ? ??? ?????? ???
?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???.

?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ???????, ?? ??? ?????????? ??? ???????, ???
?????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???..»

8

?? ??? 220 ??? ?????? 2006/112 ????????:

«???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ???,
??? ??? ?????????? ??? ? ??? ????? ?????????? ?, ??? ????? ??? ??? ??? ?????????? ???,
??? ??????, ??? ?????????? ??????????:

1)

??? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ? ??? ? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????,

2)

??? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ??? ??? 33,

3)

??? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ???
????????? ??? 138,

4)

??? ??? ?????????? ??? ???? ??? ?????? ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ???? 1), 2) ??? 3),

5)

??? ??? ?????????? ??? ???? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ??? ? ??? ?? ??????????
????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????..»

9

?? ??? 226 ??? ?????? 2006/112 ????????, ?????? ????:

«?? ??? ?????? ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 220 ??? 221:

1)

? ?????????? ??????? ??? ??????????,

[...]

4)

? ??????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?? ?????? 214, ??
???? ??? ?????? ?????? ??????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
???? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????? 138,

5)

??. ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????
?? ?????? ? ??? ?????? ??? ??????????,

[...]».

10

????? ?? ?????? 273 ??? ?????? 2006/112:

«?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ???,
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????? 3.»

? ?????? ????????

11

??. ?????? 15, ?????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ??? 11?? ?????? 2004 ???? ????
????????????? ??? (Ustawa z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług, Dz. U.
????. 54, ?????? 535), ?? ???? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????? (??? ????: ?????? ????), ?????? ?? ???:

«1) ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ????
????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

2) ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????
????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

?????????? ? ????? ??????, ?? ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????.»

12

???? ?? ????? 86, ?????????? 1, ??? ????? ????:

«???? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 15 ?????????? ??? ?????? ???
?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? 114, 119, ?????????? 4, ?????? 120, ?????????? 17 ???
29, ??? ??? ?????? 124, ?? ???????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ????.»

13

? ? ?????? 86, ?????????? 2, ??? ????? ????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? 3 ??? 7, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????
???????:

1)

? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ???
?????:

a)

??? ??? ?????? ?????? ??? ??????????,

b)

??? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????????????, ??????) ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????????? ??????,

c)

??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
??????????,

[...].».

14

???? ?? ????? 86, ?????????? 10, ?????? 1, ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????? [...] .

15

? ? ?????? 106, ?????????? 1, ??? ?????? ????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, 4 ??? 5 ?????? ??? ??? ?????? 119, ?????????? 10, ???
??? ?????? 120, ?????????? 16, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 15
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ??????
?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????????? ??? ????? ???? ??? ???????????.»

16

?????? ??? ?????? 9, ?????????? 1, ?????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ??? ???????
????????? ??? 25? ??? 2005 ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? (D.z. U. ????. 95, ??? 798, ??? ??????????????, ??? ????:
?????? ??? ??????????), ??? ?????????? ?????????? ??? ??? 1? ?????????? 2008, ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????? ? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??? ??????????.

17

?? ??????? ??????, ?? ??? ????? ??????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?? ???????
?????? ?????????????? ??? ?? . ??????, ?? ??????? ?????????? ??????? ??? ??
?????? ??? ??????? ?????.

? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

18

??? 22 ?????????? 2006 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???.

19

??? 26 ??????? 2007 ?? ?????? ?????????? ??? Polski Trawertyn. ??? ??? ??????, ?
????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????.

20

?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? Polski Trawertyn ?????? ???
?? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? 2007 ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????. ??????????, ??????????, ???, ???
??? ?????? ??? 2007, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ??????
???? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
??? ?????????????? ??????.

21

??? ??? ?? ?????? ??????????, ?? ??? ????? ?????????? ??? ? Polski Trawertyn ??? ???????,
?? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ? ??? ???? ? ?????? ??? ???????,
???? ?? ?????? ??????, ?? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? 26 ???????
2007, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ???????, ?? ?? ????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? Polski Trawertyn ???
????????? ??????. ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? 5 ?????? 2007, ? ?????? ?????? ???
??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????.

22

????????? ??? ? Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu ??????????, ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ? Polski Trawertyn, ?? ??? ???? ?????????????? ???????????, ? ??????
????????? ?????? ??? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (??????????
????????????? ??? voïvodie de Pozna?). ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ???????????, ?
?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????.

23

????? ??????? ???? ?????????? ???? ??????????????, ?????????????, ?????? ??????, ???, ??????
????????? ?????????????? ???? —????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ??????????
?????— ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ? ??????
????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ???? ????
?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ???? ????
??? ?????? 9 ??? ?????? 2006/112. ?????? ??? ?????? 168 ??? 169 ??? ?????? ??????,
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ???
????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???

24

?? Naczelnego S?d Administracyjny ??????? ??? ? ???????? ??? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?
????????? ??? ?? ?????? ?, ??? ?? ?????? ??? ?????? 9, 168, 169, 178, ??????? ??, ???
226 ??? ?????? 2006/112 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ? Polski Trawertyn ??? ?? ??????? ??
?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ??
???? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????.

25

??? ??? ??????? ???, ?? Naczelnego S?d Administracyjnego ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ??, ?? ??????????? ?? ????? ??????????? ???????????:

« 1)

???????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???, ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? 9 ?????? ??? ???
????? 168 ??? 169 ??? ?????? 2006/112 [...], ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??
???? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ???;

2)

?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ???????
??? ?????? ??? ??????? ??? ?????, ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ????? ???
????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??????????;»

?? ???? ?????????????? ??????????

???? ???? ??????? ?????????????

26

?????????????????, ??????????????? ???, ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
???? ??? ?????? ??? ?????????? ??' ?????????? ???????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?
??????? ??? Polski Trawertyn ??? ??????, ???' ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?
????? ??? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ??? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?
????? ??????, ??????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?
????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?

27

??? ?????? ??? ????????????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????? ?? ?? ????? 9, 168 ??? 169 ??? ??????? 2006/112 ?????? ?? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????? ???
???? ?? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??
??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??? ?? ?????? ??? ??
????????????? ?????????????????? ??????.

28

????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????? ????, ??????, ?????????, ?? ?????????? ???,
????? ?? ?????????? ??? ????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????? 4, ?????????? 1, ??? ????? ?????? 77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ????? 1977,
???? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ????, ??? ??????? ?? ??? ????? ?????? ??????
????????? — ????? ?????? ????? ?????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (??
???. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?: ??? ?????), ?? ????? ????? ?????????? ???' ?????? ??
?? ????? 9, ?????????? 1, ????? ??????, ??? ?????? 2006/112, ????? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
?????????????, ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???, ???????, ? ??????
?????????, ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (??., ?????? ????,
????????? ??? 14?? ?????????? 1985, 268/83, Rompelman, ?????? 1985, ?. 655, ?????? 22,
????? 29?? ?????????? 1996, C-110/94, INZO, ?????? 1996, ?. I-857, ?????? 15).

29

?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??
?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ??????????????
????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? 4 ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

???? ???? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ????? ????
?????????? ?? ??? ??????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????
???? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????? ?????? (??., ?????? ????,
????????????? ?????? Rompelman, ??? 23, ??? INZO, ??? 16).

30

?? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????? ?????????? ??????????, ????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ???
????? ??? ????? ?????? (??.. ?????????????? ?????? Rompelman, ??? 23).

31

?? ?? ??????, ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?? ??????? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ????? ?????? ??? ???, ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ???, ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ????? ?????? ??? ??? ??? ??????.

32

?????????, ?? ??????? ??? ? ??????? ?????????? ?? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ???
????? ?????????????? ??? ??? ?? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
???? ?? ??? ?? ??? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
?? ??????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????????? ??? ??
????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? (??., ??? ?? ??? ?????? ???,
????????????? ?????? Rompelman, ??? 23).

33

??????, ????, ??? ???????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ???'
????????? ??? ????? ?? ?????????????? ??? ???, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????? (??., ??? ?? ??? ?????? ???, ?????? ??? 29?? ??????? 2004, C-
137/02, Faxworld, ??? 2004, ?. I-5547, ??? 41 ?? 42). ? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
???? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
???? ?? ??? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???.

34

??????, ??? ?????????? ? ??????? ?????????? ??? ??????? 46 ??? 49 ??? ?????????? ???,
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????????
Faxworld, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??????????. ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.

35

?????????????, ????????, ?? ?????????? ???, ??????? ???' ?????????? ??? ???????
?????????? ?? ???????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ???
?????? ??? ???, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ???
????????????? ? Polski Trawertyn, ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??? ???
????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??? ???
????????????? ??? ?? ??? ?????????, ??? ??????, ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????????????? ???
Faxworld, ??? 42).

36

?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ? ?????? ????
????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????, ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? Polski Trawertyn ??
????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ???
????? ??? ???.

37

?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????????????? ???
Rompelman, ??? 24, INZO, ??? 24, ??? ?????? ??? 3? ??? 2005, C-32/03, Fini H,
?????? 2005, ?. I-1599, ??? 33).

38

????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ??
????? ? ?????????? ??? ?? ??? 9, 168 ??? 169 ??? ?????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ?????????? ??????????

39

? ? ? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ???' ??????, ?? ??
????? 168 ??? 178, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ??? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???

????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???????
??? ?????? ??? ??????????.

40

???????, ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 167 ??.. ???
?????? 2006/112 ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ???????,
???' ????, ?? ??????????. ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? (??.. ??????? ??? 15?? ???????
2010, C-368/09, Pannon Gép Centrum, ?????? 2010, ?. ?-7467, ????? 37 ??? ???
????????? ?????? ??????????).

41

????? ???? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 178, ???
178, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??
?????? ??????????. ?? ??? 226 ??? ?????? 2006/112 ?????????? ???, ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ???????, ????? ??
????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ????????????????,
????? ??? ?????? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?????????? ???' ??????? ??? ?????? 220
??? ?? ??? ??????. ??????? ??? ?????? 226, ?????? 1 ??? 5, ??? ?????? ???????, ?
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ???????.

42

??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? 2006/112. ??? ?????????? ??? ?? ?????? 273 ??? ?? ??? ?????? ??, ??
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????, ??????? ?
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? (??.. ?????????????? ???
Pannon Gép Centrum, ??? 40).

43

???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
?????? ?? ??????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ???
?? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????????. ?
??????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???????, ???
????? ????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ???, ???
?????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?? ?????? ???, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? (??., ??? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? 21?? ?????? 2010, C-385/09, Nidera
Handelscompagnie, ?????? 2010, ?. ?-10385, ??? 42).

44

????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??, ?????????? ??? ? ?????????? ???, ??? ??????????

45

? ?????????? ??? Polski Trawertyn ?? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????? ???
????????????????? ???, ? ????? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?? ??? ????? ?????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????
????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????? ??? ??? ???, ??? ??????????, ??
????????? ??????? ??? ????? ??? ?????, ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ??????
??????????, ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ??????? ???
????????? ??? Polski Trawertyn, (? ??????? ???) ?????? ?? ??????? ??? ??????? ???
?? ?????? ?????? ???????.

46

???? ??????????? ? ?????? ??????????? ??? ?????? 72 ??? ?????????? ???, ? ??????
?????? ?????? ??????????? ??? ?????? ?? ??????????, ??????, ??? ??????? ??? ?????
??? ?????? ??????, ? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????????? ???, ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ???.

47

??????????, ??? ?? ?????????? ??????????, ???????, ???, ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? 213 ??? ?????? 2006/112 ?? ?????????? ???
??????, ???????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???, ??????? ?????????????? ??? ??
????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ???
???? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? (?. ?????????? ??? ?????? Nidera
Handelscompagnie, ???? 48).

48

49

??????, ??????????? ? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ??????? ???????????, ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????, ??????????????? ?? ??????? ??? ???????, ??? ??????? ??????? ??? ???????, ??? ??????? ??????? ??? ???????, ???.

50

????????????? ????? ???? ?????????????? ???????????, ??? ??????? ??????? ??????? ?? ???
? ??????? ??? ?? ????? 168 ??? 178, ??????? ?, ?? ??????? 2006/112 ????? ?? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????? ???' ??????? ??? ??????, ??? ??????????
???? ????? ?? ?????? ?????, ??????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
?? ??? ?????? ????? ?? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???.

???? ???? ?????????????? ????????

51

?????????? ?? ? ??????? ??????????? ????? ?? ????? ????? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ??
?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?' ????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ?? ????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ????? ?? ??? ?????????????, ??? ??????????????

???? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ?????) ????????????:

1)

?? ?????? 9, 168 ??? 169 ??? ??????? 2006/112/?? ??? ????????????, ??? 28?? ?????????? 2006,
?????? ?? ?? ????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ??????? ??? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ???
?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????.

2)

?? ??? 168 ??? 178, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????????
????? ??? ?????? ?????? ???' ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????.

(???????????)

(*) ?????? ??????????????: ? ???????.